

Premessa

Caro lettore, cara lettrice,

il libro che tiene in mano non è un libro qualsiasi, è un “doppio-libro”.

Innanzitutto è un romanzo che racconta delle avventure successe al personaggio principale, una giovane studentessa che sta preparando la sua tesi di laurea. In un tranquillo pomeriggio primaverile riceve una telefonata alla quale poi seguiranno varie avventure.

Ho scritto il romanzo contemporaneamente ai fatti narrati, cioè nella primavera e nell'estate del 1996. Ho mescolato ricordi autobiografici a vicende create dalla mia fantasia.

In seguito, anche grazie a un suggerimento, ho aggiunto le traduzioni e gli esercizi e ho trasformato così il romanzo in uno strumento per approfondire la conoscenza della lingua italiana.

Così troverà nell'opera il linguaggio colloquiale moderno ed anche molte espressioni della lingua parlata che difficilmente si trovano nei vocabolari normalmente utilizzati.

Spero così di essere riuscita ad unire l'utile al dilettevole.

In questa edizione del 2012 ho cambiato un po' l'impaginazione e ho aggiunto ulteriori parole tradotte.

Ho scritto questo libro con grande piacere e spero che con altrettanto piacere sia letto.

Maria Sartori-Plebani

Strassen, febbraio 2012